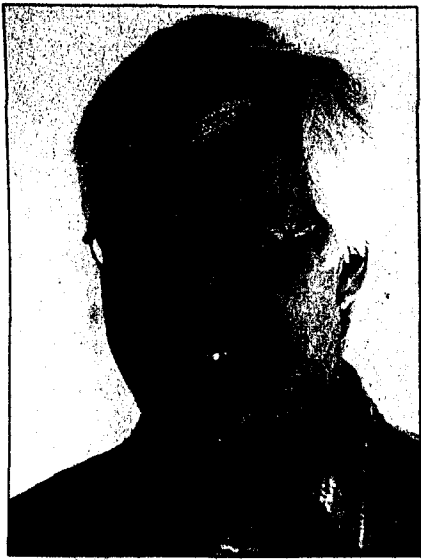


Zusammenarbeit mit Zukunft



Egon Hilbe,
Amt für Umweltschutz

Gewässern Sorge tragen müssen, darüber sind sich die Bevölkerung und die politischen Organe Liechtensteins einig. Ausdruck davon ist unter anderem die Neufassung des Gewässerschutzgesetzes durch den Landtag im Mai 2003.

Den gesetzlichen Auftrag, die Gewässer vor nachteiligen Einwirkungen zu schützen und deren nachhaltige Nutzung sicherzustellen, nehmen die zuständigen Behörden auf Landes- und Gemeindeebene ernst.

Als eine der vordringlichsten Aufgaben haben die Gemeinden Ende der 60er-Jahre die Vorkehrungen zur Sammlung und zur zentralen Reinigung der Abwässer an die Hand genommen.

Heute sind im ABWASSERZWECKVERBAND DER GEMEINDEN LIECHTENSTEINS (AZV) alle elf Gemeinden zusammengeschlossen.

Das Amt für Umweltschutz dankt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Abwasserzweckverbandes der Gemeinden Liechtensteins für ihren Einsatz im Dienste des Umweltschutzes.

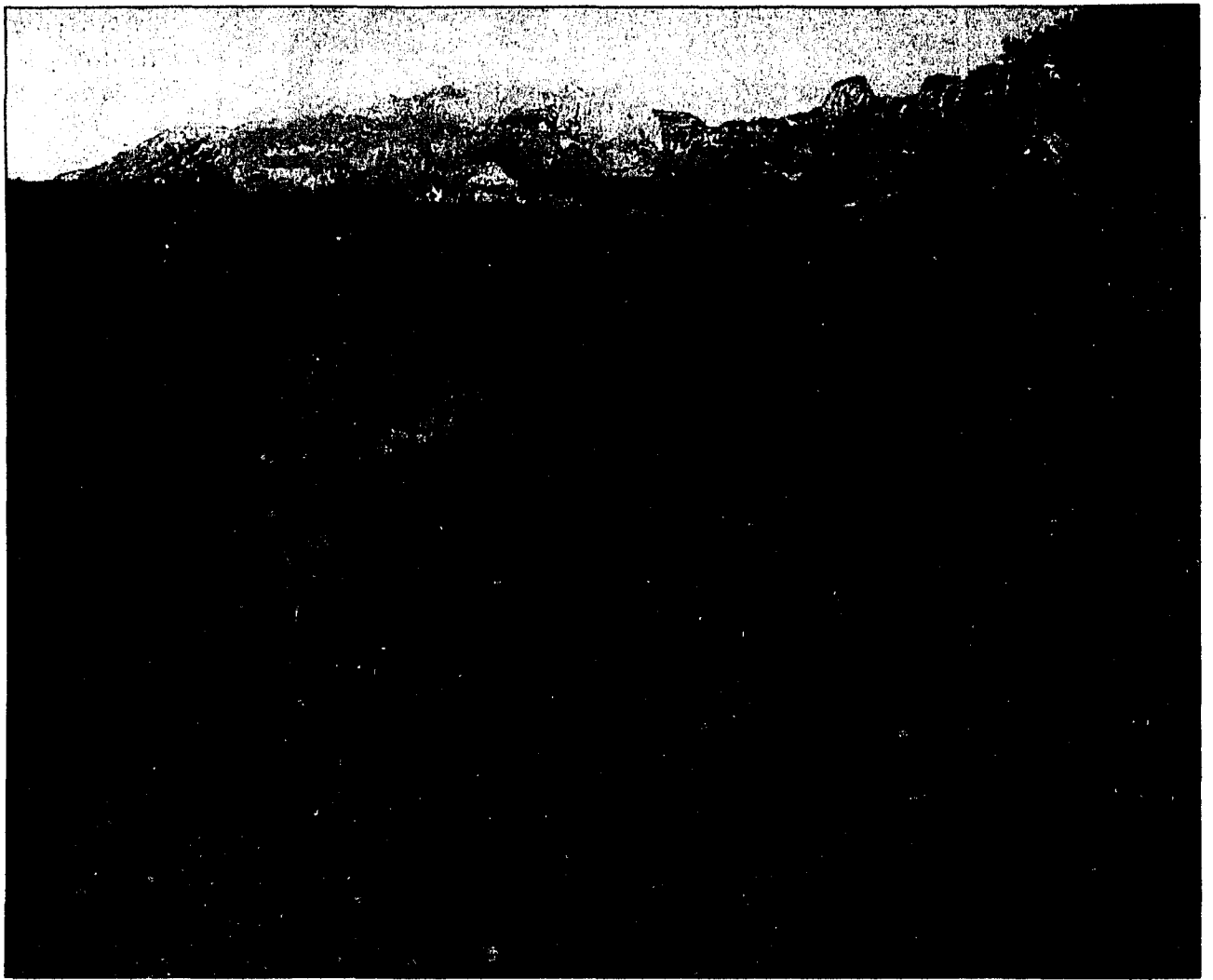
Gesundes Trinkwasser – lebendige Gewässer

Trinken, waschen, baden, produzieren, keimen, wachsen, reifen – fast alles was Menschen, Tiere und Pflanzen tun, benötigt Wasser. Gutes, sauberes Wasser in ausreichender Menge. Naturnahe Bäche sind vielgestaltige Lebens- und Erholungsräume und unverzichtbar für eine intakte Umwelt und für unser Klima. Dass wir zum Wasser und unseren

Lohnende Zusammenarbeit mit Zukunft

Durch die Zentralisierung der Abwasserreinigung und Klärschlammbehandlung konnte die optimale Lösung realisiert werden. Modernste Anlagen, Professionalität und ein Qualitätssicherungssystem garantieren eine ökologisch wie auch ökonomisch hohe Effizienz.

In den vergangenen vier Jahrzehnten ist der Gewässerschutz in Liechtenstein dank der partnerschaftlichen Zusammenarbeit von allen Beteiligten zu einem beispiellosen nationalen Werk ausgebaut worden. Es hat sich gelohnt: Die meisten unserer Fließgewässer sind heute bezüglich Nährstoffbelastung wieder in einem guten Zustand, das



Quell- und Grundwasser kann nach wie vor ohne Aufbereitung zur Trinkwasserversorgung genutzt werden.

Grosser Handlungsbedarf besteht noch bei der Renaturierung der Gewässer, damit diese ihre Funktion als artenreiche Lebensräume für die Tier- und

Pflanzenwelt wieder vermehrt wahrnehmen können. Dazu sind die getroffenen Massnahmen im Abwasserbereich unverzichtbare Voraussetzung.

Die Lebensgrundlage sicherstellen
Die Verantwortung für die Schöpfung

und die kommenden Generationen verpflichtet uns zu einem möglichst sorgfältigen Umgang mit der Ressource Wasser.

Gewässerschutz muss im Haushalt und am Arbeitsplatz beginnen. Jeder Einzelne von uns ist gefordert.

ANZEIGE

Frick Architekten

Elektroinstallationen

Menschen. Die Quelle unserer Energie.

LKW
unsere energie

Liechtensteinische Kraftwerke
Im alten Riet 17, FL-9494 Schaan, Tel +423 236 01 11, lkw@lkw.li, www.lkw.li

Elektro-Projektierungen | Elektro-Installation | Telematik

www.ing-hasler.li

FL 9487 BENDERN WIDAGASS 6
FL 9482 ESCHEN SCHMIEDG. 10

Wir empfehlen uns für
Beratung, Planung und Berechnung in folgenden Bereichen:
Statische Berechnung von Tragkonstruktionen aus Beton, Mauerwerk, Stahl und Holz
Beurteilung der Erdbebensicherheit von Alt- und Neubauten
Planung von Industriegebäuden und -anlagen
Anlagen des Wasserbaus, Siedlungswasserbaus und der Entsorgung
Grundbau, Falsbau und Bodenmechanik
Siedlungsplanerische Konzepte
Verkehrsanlagen, Transportanlagen und Verkehrsplanung

Weiters bieten wir folgende Leistungen an:
Projekt-, Kosten- und Reubetriebsorganisation
Ingenieurvermessung
Ausarbeiten der erforderlichen
Offert- und Planunterlagen
Durchführung von Fachbauleitungen
Sicherheitskoordination von Baustellen

Wir danken dem Abwasserverband für die Bestellung der Online-Analytik
für die Messung von Ammonium und Nitrat

Feststoff-Messung und Probenahmegeräte

IMETH AG
Mess- und Regeltechnik
Laborbedarf
Motorstrasse 109
CH-8621 Wetzikon
Tel. +41-44-831 38 88
www.imeth.ch